

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part I

Partie I

QUARTERLY
INDEX

January 1 to March 31, 2000

INDEX
TRIMESTRIEL

Du 1^{er} janvier au 31 mars 2000

VOLUME 134

TABLE OF CONTENTS

CANADA-CHILE FREE TRADE AGREEMENT

COMMISSIONS

Canada Customs and Revenue Agency	
Canadian Environmental Assessment Agency.....	
Canadian International Trade Tribunal.....	
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	
Competition Tribunal	
Hazardous Materials Information Review Commission ..	
NAFTA Secretariat	
National Energy Board and Canadian Environmental Assessment Agency	
National Farm Products Council.....	
Northwest Territories Water Board.....	
Yukon Territory Water Board.....	

GOVERNMENT HOUSE

GOVERNMENT NOTICES

Environment	
Environment and Health.....	
Finance	
Fisheries and Oceans	
Foreign Affairs and International Trade	
Health	
Indian Affairs and Northern Development	
Industry.....	
Investment Canada.....	
Justice	
Natural Resources.....	
Notice of Vacancies.....	
Public Works and Government Services	
Solicitor General.....	
Superintendent of Financial Institutions	
Supreme Court of Canada.....	
Transport.....	

MISCELLANEOUS NOTICES

ORDERS IN COUNCIL

PARLIAMENT

PROPOSED REGULATIONS

SUPPLEMENTS

TABLE DES MATIÈRES

1 ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE ENTRE LE CANADA ET LE CHILI 11

COMMISSIONS

1 Agence canadienne d'évaluation environnementale.....	16
1 Agence des douanes et du revenu du Canada	16
1 Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	16
1 Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.....	16
2 Conseil national des produits agricoles	17
2 Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest	17
2 Office des eaux du Territoire du Yukon	17
2 Office national de l'énergie et Agence canadienne d'évaluation environnementale.....	17
2 Secrétariat de l'ALÉNA.....	17
2 Tribunal canadien du commerce extérieur.....	17
2 Tribunal de la concurrence	17

2 RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL 18

AVIS DU GOUVERNEMENT

2 Affaires étrangères et Commerce international.....	14
3 Affaires indiennes et Nord canadien.....	14
3 Avis de postes vacants.....	14
3 Cour suprême du Canada.....	14
3 Environnement.....	14
3 Environnement et Santé.....	14
3 Finances.....	14
3 Industrie.....	15
4 Investissement Canada.....	15
4 Justice	15
4 Pêches et Océans	15
4 Ressources naturelles.....	15
4 Santé	15
4 Solliciteur général.....	15
4 Surintendant des institutions financières	15
5 Transports	15
5 Travaux publics et Services gouvernementaux.....	16

5 AVIS DIVERS 11

8 DÉCRETS EN CONSEIL 17

8 PARLEMENT 17

8 RÈGLEMENTS PROJETÉS 17

9 SUPPLÉMENTS 19

Index

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers edition numbers 1 to 13. The date and page numbers of these editions are, for reference purposes, set out in the table below.

Volume	Number	Date	Pages
134	1	January 1	1 to 22
134	2	January 8	23 to 60
134	3	January 15	61 to 140
134	4	January 22	141 to 270
134	5	January 29	271 to 318
134	6	February 5	319 to 430
134	7	February 12	431 to 514
134	8	February 19	515 to 596
134	9	February 26	597 to 676
134	10	March 4	677 to 718
134	11	March 11	719 to 772
134	12	March 18	773 to 832
134	13	March 25	833 to 908

CANADA-CHILE FREE TRADE AGREEMENT

Foreign Affairs and International Trade, Dept. of

Model Rules of Procedure for Chapter N of the Canada-Chile Free Trade Agreement	666
---	-----

COMMISSIONS

Canada Customs and Revenue Agency

Income Tax Act

Revocation of registration of charities	182, 353, 536, 606, 733, 791, 858
---	-----------------------------------

Special Import Measures Act

Concrete reinforcing bar — Decision	30
Hot-rolled carbon steel plate — Decision	185, 737
Iodinated radiographic (x-ray) contrast media — Decision	86
Top-mount electric refrigerators, electric household dishwashers and gas or electric laundry dryers — Decision	698

Canadian Environmental Assessment Agency

Canadian Environmental Assessment Act

Model Class Screening Report for routine fish habitat and enhancement projects in British Columbia and the Yukon — Request for comments	792
---	-----

Canadian International Trade Tribunal

Appeals

Notice No. HA-99-010	30
Notice No. HA-99-011	360
Notice No. HA-99-012	607
Notice No. HA-99-013	795
Architect and engineering services — Determination	793
Caps, lids and jars	
Expiry of finding	5
Notice	541
Carbon steel plate — Commencement of inquiry	738
Carbon steel welded pipe — Change of date of public hearing	362
Communications, photographic, mapping, printing and publication services — Inquiry	91
Concrete reinforcing bar — Finding	185

Construction services

Inquiry	91, 862
Withdrawal	362
EDP hardware and software — Determination	88
Electrical and electronics — Determination	794
Fresh, whole, Delicious and Red Delicious apples — Order	541
Information processing and related telecommunications services — Inquiry	186, 739
Iodinated contrast media — Commencement of inquiry	86
Nylon filament yarn — Commencement of investigation...	540
Photo albums — Notice	187
Professional, administrative and management support services	
Determination	698
Inquiry	279, 447
Refined sugar	
Expiry of findings	89
Review of findings	795
Relocation services	
Inquiry	186
Notice of dismissal	740
Special studies and analysis (not R&D) — Determination .	88
Top-mount electric refrigerators, electric household dishwashers and gas or electric laundry dryers — Advice	360
Utilities — Inquiry	740
Whole potatoes — Review of order	447
Woven fabrics of cotton	542

Canadian Radio-television and Telecommunications

Commission

Addresses of CRTC offices — Interventions	699
---	-----

Decisions

99-541 to 99-551	7
99-552 to 99-554	32
2000-1 to 2000-3	92
2000-4 to 2000-9	188
2000-5-1	700
2000-10 to 2000-23	280
2000-25 to 2000-37	449
2000-35-1	741
2000-38 to 2000-41	543
2000-42 to 2000-54	609
2000-55 to 2000-69	700
2000-70 to 2000-72	741
2000-73 and 2000-75	863

Public Hearings

1999-12-1	364
1999-12-2	451
1999-12-3	543
1999-13-1	32
1999-14	33
1999-14-1	190
1999-14-2	742
2000-1	610
2000-1-1	702
2000-1-2	703
2000-1-3	703
2000-1-4	798
2000-2	743
2000-2-1	798

Public Notices

1999-197 — Exemption order for new media broadcasting undertakings.....	8	2000-38 — Increasing the availability of minority official language specialty services to cable subscribers across Canada — Call for comments on a proposed policy	810
1999-198	37	2000-39	863
1999-199 — Bell ExpressVu — Interest in serving multiple unit dwellings under its direct-to-home licence	37	2000-40	864
1999-200	38	2000-41	864
1999-201	38	2000-42 — Certification for Canadian Programs — A revised approach	865
1999-202	38	Competition Tribunal	
1999-203	39	Competition Act	
1999-204 — Amendments to the Pay Television Regulations, 1990	39	Application for an order.....	617
1999-205 — Definitions for new types of priority programs; revisions to the definitions of television content categories; definitions of Canadian dramatic programs that will qualify for time credits towards priority programming requirements.....	41	Hazardous Materials Information Review Commission	
1999-206 — Implementation of television Policy	49	Hazardous Materials Information Review Act	
2000-1 — A distinctive voice for all Canadians: Renewal of the Canadian Broadcasting Corporation's licences — A preamble to the Commission's decisions on the CBC licence renewals: Decisions CRTC 2000-1, 2000-2 and 2000-3.....	93	Decisions and orders on claims for exemption	282
2000-2	94	Decisions and orders on claims for exemption (<i>Erratum</i>)..	460
2000-3	95	Notice of filing of a claim for exemption	460
2000-4	190	NAFTA Secretariat	
2000-6 — Licensing framework policy for new digital pay and specialty services	190	Brass sheet and strip — Completion of panel review	96
2000-7 — Revised lists of eligible satellite services.....	198	Corrosion-resistant carbon steel flat products — Request for panel review	815
2000-8	199	Cut-to-length carbon steel plate — Request for panel review	816
2000-9	282	Hot-rolled carbon steel plate Completion of panel review	546
2000-10 — Final revisions to certain exemption orders	364	Decision	11
2000-11 — Exemption order respecting public emergency radio undertakings.....	364	Live cattle (dumping) — Completion of panel review	97
2000-12 — Campus radio policy.....	364	Live cattle (injury) — Request for panel review.....	99
2000-12-1 — Campus radio policy.....	452	Prepared baby food — Completion of panel review.....	98
2000-13 — Community radio policy	365	National Energy Board and Canadian Environmental Assessment Agency	
2000-13-1 — Community radio policy.....	452	Millennium West Pipeline and Lake Erie crossing pipeline — Public hearing.....	547
2000-14 — Revised content categories and subcategories for radio.....	366	National Farm Products Council	
2000-15	452	Farm Products Agencies Act	
2000-16	452	Notice of public hearings as part of an inquiry into the merits of establishing a Canadian beef cattle research market development and promotion agency.....	705
2000-18 — Call for applications for a licence to provide a French-language specialty arts service	453	Northwest Territories Water Board	
2000-19	456	Northwest Territories Waters Act	
2000-21	456	Renewal of licence.....	707
2000-22 — Call for applications for licences for new digital pay and specialty television programming undertakings	456	Yukon Territory Water Board	
2000-24	544	Yukon Waters Act	
2000-25	544	Public hearing	51, 367
2000-26	616	GOVERNMENT HOUSE	
2000-28	617	Award to a Canadian (<i>Erratum</i>).....	432
2000-30	704	Awards to Canadians	24, 516
2000-31	704	Order of Canada.....	834
2000-32	746	GOVERNMENT NOTICES	
2000-32-1	798	Environment, Dept. of the	
2000-33	748	Canadian Environmental Protection Act	
2000-34	799	Conditions for the manufacture or import of substances new to Canada that are suspected of being toxic.....	272
2000-35	799	Conditions for the manufacture or import of substances new to Canada that are suspected of being toxic (variation).....	25
2000-37 — Call for comments on proposed regulatory amendments to implement the Ethnic Broadcasting Policy and new television content categories	799	Export of toxic substances	774
		Non-domestic Substances List — Amendments.....	433
		Notice to anyone engaged in the production, import or use of chlorobromomethane (CBM)	774
		Permit No. 4543-2-03233, amended.....	142
		Permit No. 4543-2-03235, amended.....	779
		Permit No. 4543-2-03238	62
		Permit No. 4543-2-03239	142
		Permit No. 4543-2-03240	143

Permit No. 4543-2-03241	342	Industry, Dept. of	
Permit No. 4543-2-05954, amended	779	Appointments	
Permit No. 4543-2-05982, amended	845	Adams, George Arthur	724
Permit No. 4543-2-06017, amended	434	Allen, Peter A.	678
Permit No. 4543-2-06025, amended	273	Allen, W. R. (Bill)	678
Permit No. 4543-2-06028	720	Anderson, Marjorie Jean	64
Permit No. 4543-2-06029	721	Arvanitakis, Denis	724
Permit No. 4543-2-06033	779	Basque, G. Robert	63
Permit No. 4543-2-06037	780	Beauquier, Jean-Pierre	724
Permit No. 4543-2-06038	782	Bellikka, Lorraine	274
Permit No. 4543-2-06039	783	Bertrand, Anne E.	598
Permit No. 4543-2-06040	845	Blais, Lucie	64
Waiver of information requirements for the manufacture		Blanchard, Gérald J.	678
or import of substances new to Canada	846	Bounival, Andréanne	678
Canadian Environmental Protection Act, 1999		Brisson, Marcelle	274
Agreements respecting the Canada-wide standards for		Burke, Kenneth L.	274
benzene — Phase 1, for particulate matter (PM) and		Chad-Smith, Francine	598
ozone, and for mercury	320	Chan, Kit	523
Environment, Dept. of the, and Dept. of Health		Chan, Lewis T.	64
Canadian Environmental Protection Act		Clackson, Terrance D.	64
Notice concerning the assessment of the priority		Clague, Ian	64
substance ethylene oxide	145	Cox, Rita M.	678
Notice concerning the assessment of the priority		Croxall, Al	64
substance N-Nitrosodimethylamine	518	Cunanan, Leonardo Bril	64
Notice concerning the assessment of the priority		Curtis, Karen Viola	678
substances butylbenzylphthalate and phenol	344	Daggett, Layne	274
Finance, Dept. of		Day, William Lindemere	523
Canada-Chile Income Tax Convention Act, 1998		Del Negro, Luciano	724
Coming into force of a tax treaty	26	Dillon, Desmond John	524
Canada-Croatia Income Tax Agreement Act, 1998		Doyle, Peter S.	598
Coming into force of a tax treaty	26	Dupont-Lévesque, Madeleine	64
Canada-Nigeria Income Tax Agreement Act, 1994		Elgie, Robert	724
Coming into force of tax treaties	63	Éthier, Gilles	64
Statements		Evans, William MacDonald	524
Bank of Canada, balance sheet as at		Fafard, Pierre	523
December 22, 1999	67	Farrell, Suzanne Josephine	724
December 29, 1999	69	Filiatrault, Suzanne	64
December 31, 1999	71	Ford, Marguerite	63
January 5, 2000	177	Francis, Terence M.	524
January 12, 2000	179	Gallagher, Paul	523
January 19, 2000	440	Garon, The Hon./L'hon. Alban	598
January 26, 2000	442	Gerwing, The Hon./L'hon. Marjorie Anne	524
January 31, 2000	444	Ghosh, Suparna	64
February 2, 2000	531	Gilbert, Ann M.	724
February 9, 2000	533	Good, Leonard M.	678
February 16, 2000	726	Gosselin, André	524
February 23, 2000	728	Harrison, Peter	64
February 29, 2000	730	Hart, Sheila Fredrika	598
March 1, 2000	786	Hoare, Rhea Mary Janet	64
March 8, 2000	788	Hodgson, Stuart M.	63
Bank of Canada, financial statements as at December 31,		Holdgins, Barbara Louise	64
1999	836	Hussey, Hector Malcolm	524
Fisheries and Oceans, Dept. of		Hutt, Shirley	598
Canada Shipping Act		Hynes, Sidney J.	64
De-designation of oil handling facilities	521	Joakim, Clive	64
Western Canada Marine Response Corporation	147	Kelleher, Stephen	598
Foreign Affairs and International Trade, Dept. of		Kelly, Betty-Marie	598
Consultations on trade negotiations	722	Kitchener, Susan	598
Health, Dept. of		Kong, Joanna	724
Department of Health Act		Lachance, Gilles	598
Notice amending the cruise ship inspection fees	848	laFlamme, Jean K.	64
Tobacco Act		Lafontaine, Marie-Josée	678
Proposed Tobacco Products Information Regulations	149	Lahey, James Augustus	678
Proposed Tobacco Reporting Regulations	157	Lalonde, Stéphane Joseph Oscar Gratien Roger	678
Indian Affairs and Northern Development, Dept. of		Lampert, David	724
Canada Mining Regulations		Lanthier, J. Spencer	678
Prospecting permits	522	Laporte, Suzanne	274

LeBel, The Hon./L'hon. Louis	65	110441 CANADA INC. — Withdrawal of certificate of dissolution	525
LeFrançois, Marc	524	Canada Corporations Act	
Lespérance, Guy	524	Application for surrender of charter	165, 525
Loock, Christine	65	Letters patent	165, 526
Lubin, Leon	64	Supplementary letters patent	168, 527
MacKay, Ann	65	Supplementary letters patent — Name change	169, 528
MacKenzie, Glenna	678	Radiocommunication Act	
Maksagak, Helen Mamayaok	65	DGRB-001-00 — Extension to the comment period for notice No. DGRB-018-99: Consultation on the proposed policy and licensing procedures for the auction of additional PCS spectrum in the 2 GHz frequency range	275
Matas, David	274	DGTP-003-2000 — Proposed revisions to the Spectrum Utilization Policy (SP 1–20 GHz) for services in the band 2285–2483.5 MHz	784
McCartney, Sharon Ann	598	SMSE-001-00	347
McConnell, Gerald J.	724	SMSE-002-00	435
McLachlin, The Hon./L'hon. Beverley M.	274	SMSE-005-00	850
McLennan, Kimberley Michelle	598	Telecommunications Act	
Meyers, Tracy Ann	724	DGTP-001-2000 — Petition to the Governor in Council ...	169
Michaud, Pascale	524	DGTP-002-2000 — Petitions to the Governor in Council..	528
Miki, Arthur Kazumi	678	DGTP-006-2000 — Petition to the Governor in Council ...	851
Moen, Andrea B.	64	Telecommunications Act and Radiocommunication Act	
Mongeau, Richard G.	274	SMSE-003-00 — Procedures for the designation and accreditation of testing laboratories by Industry Canada, Issue 2	849
Moreau, Gérald	523	Investment Canada	
Moss, Joel	724	Investment Canada Act	
Nurse, Kenneth R.	65	Amount for the year 2000	529
O'Brien, Audrey E.	64	Justice, Dept. of	
Oberlander, H. Peter	64	Treaty between Canada and Romania on mutual legal assistance in criminal matters	679
Osborne, The Hon./L'hon. Coulter	65	Treaty between the Government of Canada and the Government of the Hellenic Republic on mutual legal assistance in criminal matters	686
Pennefather, Joan	598	Natural Resources, Dept. of	
Pergat, Ludmila	524	Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act	
Perks, William Taylor	64	Canada-Newfoundland Offshore Petroleum Board — Call for bids No. NF99-1	599
Pinel, Suzanne	678	Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act	
Powers, Robert E.	65	Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board — Issuance of exploration licences	170
Prowse, Joan M.	598	Georges Bank moratorium extended	275
Rivera, Myrta Evelina	678	Notice of Vacancies	
Roberti, Roberto	678	Canada Lands Company Limited	171
Robles, Emer G.	274	Canadian Tourism Commission	436
Rochette, The Hon./L'hon. Louis	524	Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission	27
Roux, The Hon./L'hon. Jean-Louis	678	Public Works and Government Services, Dept. of	
Roy, Sylvia	64	Expropriation Act	
Royer, Jean	598	Notice of intention to expropriate	276
Schmitz, Valerie	678	Solicitor General, Dept. of the	
Schnell, Mary Teresa	523	Criminal Code	
Schroder, Bernd	65	Designation and revocation of fingerprint examiners	437
Silva, Lamartine B.	678	Designation as a fingerprint examiner	725
Sims, Fay Ellen	724	Superintendent of Financial Institutions, Office of the	
Singh, Nirmal	274	Bank Act	
Skuba, Anne	524	Designation order	348, 693
Smith, Diane C.	64	Foreign bank orders	2, 349, 600, 693
Springate, George	64	Schedules I and II	600
Stanwick, Nina	64	Insurance Companies Act	
Stevenson, Barbara F.	523	CGU Insurance Company of Canada and Commercial Union Assurance Company of Canada, letters patent and order to commence and carry on business	2
Tallis, The Hon./L'hon. Calvin F.	274		
Taylor, Colin	598		
Tessier, Jean-Pierre	598		
Tremblay, Pierre	725		
Tsinalis, Helene	524		
Tunner, Alex	678		
Vachon, Dominique	725		
Vallée, Normand	598		
van Roggen, Jane Elizabeth	64		
Veale, Ronald S.	274		
Voyer, Claude	524		
Walsh, Robert R.	64		
Wohlfarth, Anthony Paul	65		
Yassini, Ayman	724		
Boards of Trade Act			
Oshawa/Clarington Chamber of Commerce	524		
Canada Business Corporations Act			
COMMUNITECH LIMITED — Withdrawal of certificate of dissolution	165		

CGU Insurance Company of Canada and GAN General Insurance Company, letters patent of continuance, letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business	438	Asheweig Winter Roads Corporation, bridge over Lafferty Creek, Ont.	470
Le Mans Ré, order to insure risks	3	Assitalia-Le Assicurazioni D'Italia S.p.A., release of assets ..	53
Maritime Life Assurance Company (The), letters patent of continuance, letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business.....	350	Atikokan Sno-Ho Snowmobile Club Inc., snowmobile bridge over the Seine River, Ont.	202
Northern Indemnity, Inc. and Seaboard Surety Company of Canada, letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business	438	B	
Traders General Insurance Company and GAN Canada Insurance Company, letters patents of amalgamation and order to commence and carry on business	439	Bailey, Olonzo, aquaculture site in the harbour at Old Bonaventure, Nfld.	754
Trust and Loan Companies Act		Baker, Jerome, mussel aquaculture site on Cross Island, Nfld.	473
Heller Financial Canada, Ltd. and Heller Global Vendor Finance Canada, Inc., letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business	852	Bertie Boating Club, breakwater and pier expansion in Lake Erie, Ont.	549
Home Savings & Loan Corporation, letters patent of continuance and order to commence and carry on business.....	852	Best, Tom and Reginald, cod aquaculture site in Motion Bay, Nfld.	714
Prenor Trust Company of Canada, order to commence and carry on business	350	Big Lakes, Municipal District of, bridge over the East Prairie River, Alta.	299
Sun Life Savings and Mortgage Corporation, order to commence and carry on business	351	Bombardier Capital Rail Inc., documents deposited.....	203, 549, 749, 818
Supreme Court of Canada		British Columbia, Ministry of Transportation and Highways of, Michel Oldtown Bridge over the Michel Creek, B.C.	825
Supreme Court Act		Broderick, William, aquaculture site in Haywards Cove, Nfld.	828
Session advanced	725	Buchanan Forest Products Ltd., bridge over Witchwood River, Ont.	867
Transport, Dept. of		Bujold, Eric, mussels and scallops farming installations in Tracadigache Bay, Que.	822
Canada Marine Act		Burlington Northern and Santa Fe Railway Company (The), documents deposited.....	101, 203, 549
Port Alberni Port Authority — Supplementary letters patent.....	694	Butt, Stanley, cod grow-out aquaculture site in Rocky Harbour, Nfld.	557
Québec Port Authority — Supplementary letters patent.....	65	C	
Saguenay Port Authority — Supplementary letters patent..	172	Calgary, City of, light rail transit bridge crossing Fish Creek, Alta.	369
St. John's Port Authority — Supplementary letters patent .	853	Canada Life Assurance Company (The), assumption reinsurance agreement.....	867
Thunder Bay Port Authority — Supplementary letters patent	853	Canadian Aerobic Instructors' Network/Association, surrender of charter	868
Canada Shipping Act		Canadian American Railroad Company, document deposited.....	204
Ship-source Oil Pollution Fund	855	CANADIAN ASSOCIATION OF PESTICIDE CONTROL OFFICIALS, surrender of charter	13
Motor Vehicle Safety Act		Canadian Forest Products Ltd., bridge structure over the McLeod River, B.C.	368
Order Respecting School Bus Body Joint Strength	176	Canadian Healing Touch Foundation Inc. (The), relocation of head office	53
MISCELLANEOUS NOTICES		Canadian National Railway Company, documents deposited.....	106, 550, 618, 749, 818, 868
A		Canadian Psychiatric Association Research Network, surrender of charter	819
A.E. Staley Manufacturing Company, documents deposited..	53	Canadian Spacemanagement Databank Foundation, surrender of charter	749
A.L.M. Steel Inc., appointment of liquidator.....	818	CCF Holding (Suisse) SA, letters patent	204
ACF Acceptance II LLC, documents deposited.....	201	Chicago and North Western Transportation Company, document deposited	708
ACF Acceptance IV LLC, document deposited.....	201	Christian Witness Ministries Inc., relocation of head office..	550
ACF Industries, Incorporated, documents deposited	201	CIT Group/Equipment Financing, Inc. and Bangor & Aroostook Railroad Company, document deposited.....	550
Alberta Infrastructure		Clarica Life Insurance Company, transfer and assumption agreement.....	709
bridge over the Smoky River, Alta.	368	Clarica Trust Company, reduction of capital	471
existing bridge and new bridge over Poplar Creek, Alta. ...	12	COGEMA Resources Inc., breakwater berms in McClean Lake, Sask.	205
rehabilitation to the existing bridge crossing over Little Smoky River, Alta.	12	Cologne Life Reinsurance Company, change of name	54
Alcan Aluminium Limited, bridge over Anderson Creek and rail bridge over Anderson Creek and Moore Creek, B.C.	292	Consolidated Rail Corporation, document deposited	205
Alcan Aluminium Ltée, groyne with riprap in the Saint-Jean Lake, Que.	12, 101		
Allfirst Bank, documents deposited.....	469		
Alliance for the Preservation of English in Canada, change of name and relocation of head office.....	618		
Andersons, Inc. (The), document deposited	292		
Aquafish Technology Inc., aquaculture marine cage site in St. Margarets Bay, N.S.	470		

Corkum's Island Mussel Farm, aquaculture site No. 1104 in Lunenburg Bay, N.S.	370
CSX Transportation, Inc., document deposited.....	107
CUMIS Insurance Society, Inc., release of assets.....	206
Cypress County, bridge culvert installation and channel diversion over Bullshead Creek, Alta.	819

D

D. Ritchie Holdings Ltd. existing shellfish aquaculture workfloat in the Crescent Channel, B.C.	821
shellfish aquaculture rafts and longlines in the Crescent Channel, B.C.	821
Denver and Rio Grande Western Railroad Company (The), document deposited	710
Deutsche Financial Services Corporation, documents deposited.....	619
DJJ Leasing Ltd., documents deposited.....	107, 206, 551, 868
DJJ Leasing Ltd. and Allied Enterprises, Inc., document deposited.....	207
DJJ Leasing Ltd. and Arkansas Shortline Railroad, Inc. d/b/a Dardanelle & Russellville Railroad Inc., document deposited.....	207
DJJ Leasing Ltd. and Ashland Railway, Inc., document deposited.....	207
DJJ Leasing Ltd. and Canadian National Railway Company, document deposited.....	208
DJJ Leasing Ltd. and Environmental Protection and Improvement Company, Inc. d/b/a Epic, document deposited.....	209
DJJ Leasing Ltd. and Finger Lakes Railway Corp., document deposited	209
DJJ Leasing Ltd. and Kerr-McGee Chemical, L.L.C., document deposited	210
DJJ Leasing Ltd. and MHF-LS Equipment, Inc., document deposited.....	210
DJJ Leasing Ltd. and Potlatch Corporation, documents deposited.....	210
DJJ Leasing Ltd. and Providence & Worcester Railroad Company, document deposited.....	211
DJJ Leasing Ltd. and Temple Inland, Forest Products Corporation, document deposited	211
DJJ Leasing Ltd. and The David J. Joseph Company, documents deposited.....	208
DJJ Leasing Ltd. and West Tennessee Railroad, document deposited.....	211
Dominion Atlantic Railway Company (The), annual meeting	750
Donohue Forest Products Inc. bridge over the Mesilinka River, B.C.	619
Tsaydiz Creek Bridge over the Tsaydiz Creek, B.C.	751
Dow Chemical Company (The), documents deposited...	552, 822
Duluth, Winnipeg and Pacific Railway Company, document deposited	619

E

Edmonton, City of bridge crossing over Blackmud Creek, Alta.	708
bridge over the North Saskatchewan River, Alta.	369
Elgin, Joliet and Eastern Railway Company, document deposited.....	472
Emotions Anonymous Ltd., relocation of head office.....	751
Entergy Power Marketing Corp., application to export electricity to the United States	108
Equistar Chemicals, LP, documents deposited.....	620
Espanola District Snowmobile Club, bridge over the Vermilion River, Ont.	552

F

Fanny Bay Oysters Ltd. expansion of clam netting aquaculture facilities in the Georgia Strait, B.C.	869
expansion of shellfish rafts aquaculture facilities in the Georgia Strait, B.C.	870
Federation of Muslim Women (The), relocation of head office.....	296
Fennell, Donald, aquaculture cod site in the Bonavista Bay, Nfld.	750
First Catholic Slovak Ladies Association of the United States of America (The), release of assets.....	620
First Data Corporation, notice of intention	296
Fitzgerald Railcar Services, Inc., document deposited	620
Flex Leasing I, LLC, documents deposited.....	553
Flex Leasing I, LLC and Flex Leasing Corporation, documents deposited.....	710
Flex Leasing II, LLC and Flex Leasing Corporation, documents deposited.....	109
FMC Corporation, documents deposited.....	296, 621
FOOD SAFETY CERTIFICATION INSTITUTE (FSCI), surrender of charter	870
FRIENDS OF BUKASA, surrender of charter	473

G

GATX Third Aircraft Corporation, document deposited.....	212
General American Transportation Corporation, documents deposited.....	372
GERAIR & ELISE DERVISHIAN FOUNDATION, surrender of charter	54
Gracie, Cameron Sr., wharf, moorings and slipway in MacNeils Cove, N.S.	106
Grand Trunk Western Railroad Incorporated, documents deposited.....	55, 297, 823
Grande-Entrée Aquaculture, vertical sleeve in the Grande-Entrée Lagoon, Que.	553
Grande Prairie, City of, twinning of the existing bridge over Bear River, Alta.	709
Greater Vancouver Regional District, bridge over the Coquitlam River, B.C.	621
Greenbrier Leasing Limited, documents deposited	554, 752

H

Haldimand, Town of, bridge replacement over Wardells Creek, Ont.	373
Hanvit Bank Canada, approval of application for letters patent of dissolution.....	13
Hearn, Michael, aquaculture cod grow-out site in Petty Harbour-Maddox Cove, Nfld.	711
Helm-Atlantic Associates Limited Partnership, document deposited.....	297
Helm-Pacific Leasing, document deposited.....	374
Helvetia Swiss Insurance Company, Limited and Assicurazioni Generali S.p.A. letters patent.....	824
transfer of assets and liabilities	824
Hooper, Harvey, expansion of the Hogg Island weir in Back Bay, N.B.	871
HSBC Bank Canada and Republic National Bank of New York (Canada), application for letters patent of amalgamation.....	109

J

J.s. Jones Sandspit Ltd., bridges over Copper Creek, B.C.	375
JAIX Leasing Company, document deposited.....	298
James-Furman & Company, document deposited.....	622

K

Kansas City Southern Railway Company, document deposited.....	298
Kansas City Southern Railway Company (The), document deposited.....	872
Kegos Camp and The Outpost Lodge, footbridge over the channel between Chub and Jobammageeshig lakes, Ont. ..	474

L

Lee, William J., aquaculture cod grow-out site in Petty Harbour, Nfld.	714
London, The Corporation of the City of, replacement bridge over the north branch of the Thames River, Ont.	370
Lunenburg Shellfish Inc., aquaculture shellfish sites in Lower South Cove, N.S.	711

M

Manitoba Highways and Government Services bridge over the Red Deer River, Man.	55
upgrading of the crossing of Provincial Road No. 373 over the Muhigan River, Man.	554
Manitoba Hydro, application to export electricity to Minnesota Municipal Power Agency of the United States .	212
Maritimes & Northeast Pipeline Limited Partnership — Maritimes & Northeast Pipeline Project — Notice of proposed detailed route.....	110
Maskwa Aquatic Club, canoe/kayak race course in Kearney Lake, N.S.	555
MD Funds Management Inc., letters patent.....	555
Mellon Bank, N.A., application to establish a foreign bank branch.....	753
Mistik Management Ltd., bridge over Flotten River, Sask.	753
M.Q.L. FOUNDATION, surrender of charter.....	55
Mutuelle du Mans Assurances I.A.R.D. (La), release of assets.....	213

N

N. & T. Oysters, expansion of shellfish rafts aquaculture facilities in the Georgia Strait, B.C.	873
Neighbour Link Brampton, surrender of charter.....	622
New Brunswick, Department of Transportation of, Eel River Bridge No. 1.5 over Eel River, N.B.	372
Newfoundland and Labrador, Department of Works, Services and Transportation of the Government of, bridge over the Alexis River, Nfld.	294
culvert and causeway over Port Marnham, Nfld. and Labrador.....	820
culverts and bridge over the St. Lewis River, Nfld.	295
Newfoundland and Labrador Snowmobile Federation, Mabey bridge over Big East River, Nfld.	13
Norfolk Association for Community Living Foundation, surrender of charter.....	300
North Bay-Mattawa Conservation Authority, pedestrian bridge over the La Vase River, Ont.	623
NORTH EASTERN ONTARIO UROLOGICAL SOCIETY, relocation of head office.....	557
NORTHEASTERN ONTARIO UROLOGY UPDATE, relocation of head office.....	557

O

Odyssey Reinsurance Company of Canada and Odyssey America Reinsurance Corporation, transfer and assumption agreement.....	754
---	-----

Ontario, Ministry of Transportation of bridge over Net Lake, Ont.	712
bridges over the Mississippi River, Ont.	872
bridges over the Seguin River and Mill Lake, Ont.	214
Lost River Bridge and Porcupine River Bridge, Ont.	556
permanent replacement of the existing bridge over the Gull River, Ont.	555
two bridges over Trout Creek, Ont.	298

P

Pafco Insurance Company of Canada, letters patent.....	826
PCS Sales (USA), Inc., documents deposited.....	111
Pêcheries R. Allard Inc., aquaculture site in Baie de Cascapédia, Que.	112
Penney, Craig, aquaculture site for Atlantic cod at Sailors Harbour, Nfld.	750
Perrin, Glenn Franklin, water ski slalom course in Skaha Lake, B.C.	870
Prenor Trust Company of Canada, change of name.....	214
President's Choice Financial Trust Company, letters patent ..	712
Progress Rail Services Corporation, documents deposited.....	215
Prudential of America Life Insurance Company (Canada), change of name.....	826
transfer and assumption agreement.....	376, 826
Public Works and Government Services Canada, repairs to the J.C. Van Horne Interprovincial Bridge, N.B.-Que.	215

Q

Quebec North Shore & Labrador Railway Company, Inc., document deposited.....	216
Québec, ministère des Transports du, bridge over the Aux Sables River, Que.	474

R

Railcar, Ltd., documents deposited.....	216
Red Deer County, new bridge over Medicine River, Alta.	112
Renfrew, Corporation of the County of, Dunlop Crescent culvert in the Deux Rivières Creek, Ont.	371
Royale Belge, release of assets.....	56
Rural Municipality of Keys No. 303, culvert and drop structure at Crystal Lake, Sask.	874

S

S.C.B. Fisheries Ltd., aquaculture site for Atlantic salmon in the Gaultois Passage, Nfld.	475
Saint-Prime, Municipalité de, breakwater in Saint-Jean Lake, Que.	556
Sempra Energy Trading Corp., application to export electricity to the United States.....	712
Seward, Claude, aquaculture site in Trinity Bay, Nfld.	618
Shell Canada Limited, bridge over the Muskeg River, Alta. .	56
Siemens Credit Corporation, document deposited.....	755
Simmons, Edgar, aquaculture site for Atlantic cod in the Northwest Arm, Nfld.	869
Simpson, David Dewar, and Sylvia Joan Simpson, maintenance and use of an existing wooden footbridge over Stony Lake, Ont.	819
SLX Canada Inc., document deposited.....	113
Spurrell, Reginald, aquaculture cod grow-out site in the waters of Bluff Head Cove, Nfld.	827
Sullivan, Lloyd, aquaculture cod grow-out site in Morry's Cove, Nfld.	752
Sun Life Assurance Company of Canada transfer and assumption agreement.....	713
transfer of policies.....	301

T		
Thunder Bay, The Corporation of the City of, bridge and causeway over the Kaministiquia River, Ont.	293	
TIG Reinsurance Company, change of name	14	
Toronto Mutual Life Insurance Company and FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA, agreement.....	217	
U		
Union Pacific Railroad Company, documents deposited.....	113, 217	
Union Tank Car Company, documents deposited.....	115, 301, 755, 875	
V		
Voyageur Insurance Company, change of name.....	623	
W		
Walden, Corporation of the Town of, pedestrian bridge over Junction Creek, Ont.	54	
Walsh, Andrew, aquaculture site for cod in Bay Bulls Harbour, Nfld.	708	
Wastech Services Ltd., bridge over the Bonaparte River, B.C.	219	
Wetaskiwin, County of, road construction and bridge construction over Mink Creek and Buck Lake, Alta.	551	
Weyerhaeuser — Chappleau, logging bridge crossing over the Challenger River, Ont.	758	
Y		
Yves Rocher (Canada) Foundation, application for dissolution.....	715	
ORDERS IN COUNCIL		
Government House		
Letters Patent Amending the Constitution of the Order of Canada, 1997.....	57	
PARLIAMENT		
Chief Electoral Officer		
Canada Elections Act		
Determination of fraction for any election.....	605	
List of names, etc., of returning officers	73	
Name of returning officer (<i>Erratum</i>)	857	
House of Commons		
Filing applications for private bills (2nd Session, 36th Parliament).....	4	
Senate		
Royal Assent		
Bills assented to	73	
PROPOSED REGULATIONS		
Atomic Energy Control Board		
Nuclear Safety and Control Act		
Canadian Nuclear Safety Commission By-laws.....	16	
Canada Deposit Insurance Corporation		
Canada Deposit Insurance Corporation Act		
Canada Deposit Insurance Corporation Notice Regulations (Compensation in Respect of the Restructuring of Federal Member Institutions)	378	
Canada Post Corporation		
Canada Post Corporation Act		
Regulations Amending Certain Regulations Made under the Canada Post Corporation Act (Miscellaneous Program).....	303	
Regulations Amending the Letter Mail Regulations.....	311	
Canadian Food Inspection Agency		
Canada Agricultural Products Act		
Regulations Amending the Livestock and Poultry Carcass Grading Regulations	383	
Health of Animals Act		
Honeybee Importation Prohibition Regulations, 1999.....	222	
Regulations Respecting the Making of Medicated Feed.....	386	
Meat Inspection Act		
Regulations Amending the Meat Inspection Regulations, 1990	478	
Environment, Dept. of the		
Migratory Birds Convention Act, 1994		
Regulations Amending the Migratory Birds Regulations (<i>Erratum</i>)	20	
Environment, Dept. of the, and Dept. of Health		
Canadian Environmental Protection Act, 1999		
Order Adding a Toxic Substance to Part 1 of Schedule 3 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999.....	117	
Order Adding a Toxic Substance to Part 3 of Schedule 3 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999.....	119	
Environment, Dept. of the, and Dept. of Indian Affairs and Northern Development		
Canadian Environmental Assessment Act		
Regulations Amending the Inclusion List Regulations, No. 1999-2	125	
Regulations Amending the Law List Regulations, No. 1999-2	121	
Finance, Dept. of		
Bank of Canada Act		
Regulations Amending the Bank of Canada Notes Regulations	559	
Excise Tax Act		
Regulations Amending the Credit Note Information Regulations	625	
Regulations Amending the Input Tax Credit Information Regulations	630	
Regulations Amending the Publications Supplied by a Non-resident Registrant Regulations.....	634	
Fisheries and Oceans, Dept. of		
Fisheries Act		
Regulations Amending the Ontario Fishery Regulations, 1989	760	
Fisheries and Oceans, Dept. of, and Dept. of Transport		
Canada Shipping Act		
Regulations Amending the Pleasure Craft Sewage Pollution Prevention Regulations.....	877	
Health, Dept. of		
Food and Drugs Act		
Regulations Amending the Food and Drug Regulations (1024 — Clinical Trials)	227	
(1161 — Schedule F)	127	
(1165 — Dihydroisohumulones).....	767	
(1203 — Schedule F)	562	
Human Resources Development, Dept. of		
Canada Labour Code		
Regulations Amending the Canada Occupational Safety and Health Regulations	638	
Industry, Dept. of		
Canada Business Corporations Act		
Regulations Amending the Canada Business Corporations Regulations.....	652	
Justice, Dept. of		
Criminal Code		
Order amending the Approved Breath Analysis Instruments Order.....	132	

Solicitor General, Dept. of the		Regulations Amending the Public Harbours Regulations...	261
DNA Identification Act		Regulations Repealing Certain Regulations Made under	
DNA Data Bank Advisory Committee Regulations.....	483	the Canada Marine Act (Miscellaneous Program).....	266
Superintendent of Financial Institutions, Office of the		Motor Vehicle Safety Act	
Bank Act		Regulations Amending the Motor Vehicle Safety	
Insider Reports Exemptions (Banks) Regulations.....	134	Regulations	
Supervisory Information (Authorized Foreign Banks)		(Light Vehicle Brake Systems).....	412
Regulations	900	(Roof Intrusion Protection)	419
Supervisory Information (Banks) Regulations.....	902	Railway Safety Act	
Cooperative Credit Associations Act		Railway Safety Management System Regulations	656
Supervisory Information (Cooperative Credit		Treasury Board Secretariat	
Associations) Regulations.....	898	Federal Real Property Act	
Insurance Companies Act		Regulations Amending the Federal Real Property	
Supervisory Information (Insurance Companies)		Regulations	423
Regulations	896		
Office of the Superintendent of Financial Institutions Act		SUPPLEMENTS	
Regulations Amending the Service Charges (Office of		Copyright Board	
the Superintendent of Financial Institutions)		Statement of proposed levies to be collected by CPCC	
Regulations	567	for the sale, in Canada, of blank audio recording media	
Trust and Loan Companies Act		for the years 2001 and 2002, see <i>Canada Gazette</i>	
Supervisory Information (Trust and Loan Companies)		No. 12	
Regulations	892	Statement of Royalties to be Collected for the	
Transport, Dept. of		Retransmission of Distant Radio and Television	
Aeronautics Act		Signals, in Canada, in 1998, 1999 and 2000, see	
Regulations Amending the Air Services Charges		<i>Canada Gazette</i> No. 9	
Regulations	571	Superintendent of Financial Institutions, Office of the	
Regulations Amending the Canadian Aviation		Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies, see	
Regulations		<i>Canada Gazette</i> No. 5	
(Parts I and II)	503	Transport, Dept. of	
(Parts I and IV).....	400	Canada Letters Patent issued to the Belledune Port	
(Part V).....	486	Authority, see <i>Canada Gazette</i> No. 13	
Canada Marine Act			
Regulations Amending the Government Wharves			
Regulations	264		

Index

Cet index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros d'édition 1 à 13. La date et les numéros de pages de ces éditions sont, aux fins de référence, donnés dans le tableau ci-dessous.

Volume	Numéro	Date	Pages
134	1	1 ^{er} janvier	1 à 22
134	2	8 janvier	23 à 60
134	3	15 janvier	61 à 140
134	4	22 janvier	141 à 270
134	5	29 janvier	271 à 318
134	6	5 février	319 à 430
134	7	12 février	431 à 514
134	8	19 février	515 à 596
134	9	26 février	597 à 676
134	10	4 mars	677 à 718
134	11	11 mars	719 à 772
134	12	18 mars	773 à 832
134	13	25 mars	833 à 908

ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE ENTRE LE CANADA ET LE CHILI

Affaires étrangères et du Commerce international, min. des

Règles de procédure types pour l'application du chapitre N de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili..... 666

AVIS DIVERS

A

A.E. Staley Manufacturing Company, dépôt de documents ...	53
ACF Acceptance II LLC, dépôt de documents	201
ACF Acceptance IV LLC, dépôt de document	201
ACF Industries, Incorporated, dépôt de documents.....	201
Acier A.L.M. Inc., nomination de liquidateur	818
Alberta Infrastructure	
pont actuel et nouveau pont au-dessus du ruisseau Poplar (Alb.).....	12
pont au-dessus de la rivière Smoky (Alb.)	368
projet de remise en état du pont qui traverse la rivière Little Smoky (Alb.)	12
Alcan Aluminium Limitée, pont au-dessus du ruisseau Anderson et pont-rail au-dessus des ruisseaux Anderson et Moore (C.-B.).....	292
Alcan Aluminium Ltée, épi avec perré dans le lac Saint-Jean (Qué.)	12, 101
Allfirst Bank, dépôt de documents	469
Alliance for the Preservation of English in Canada, changement de nom et de lieu du siège social	618
AMI(E)S DU BUKASA, abandon de charte	473
Andersons, Inc. (The), dépôt de document	292
Aquafish Technology Inc., installation de cage marine pour l'aquaculture dans la baie St. Margarets (N.-É.).....	470
Asheweg Winter Roads Corporation, pont au-dessus du ruisseau Lafferty (Ont.).....	470
Assitalia-Le Assicurazioni D'Italia S.p.A., libération d'actif.	53
ASSOCIATION CANADIENNE DES RESPONSABLES DU CONTRÔLE DES PESTICIDES (L'), abandon de charte.....	13
Association/Réseau des Instructeurs Aérobiqes du Canada, abandon de charte	868

Atikokan Sno-Ho Snowmobile Club Inc., pont pour motoneiges au-dessus de la rivière Seine (Ont.)	202
---	-----

B

Bailey, Olonzo, installations d'aquaculture dans le havre à Old Bonaventure (T.-N.).....	754
Baker, Jerome, installation de mytiliculture située sur l'île Cross (T.-N.)	473
Banque Hanvit du Canada, approbation de demande de lettres patentes de dissolution	13
Banque HSBC Canada et Banque République Nationale de New York (Canada), demande de lettres patentes de fusion	109
Bertie Boating Club, brise-lame et agrandissement d'un quai dans le lac Érié (Ont.)	549
Best, Tom et Reginald, installations d'aquaculture de morues dans la baie Motion (T.-N.)	714
Big Lakes, Municipal District of, pont au-dessus de la rivière East Prairie (Alb.)	299
Bombardier Capital Rail Inc., dépôt de documents	203, 549, 749, 818
British Columbia, Ministry of Transportation and Highways of, pont Michel Oldtown au-dessus du ruisseau Michel (C.-B.).....	825
Broderick, William, installations d'aquaculture de morues à Haywards Cove (T.-N.).....	828
Buchanan Forest Products Ltd., pont au-dessus de la rivière Witchwood (Ont.)	867
Bujold, Eric, installations pour l'élevage de moules et de pétoncles dans la baie de Tracadigache (Qué.)	822
Burlington Northern and Santa Fe Railway Company (The), dépôt de documents	101, 203, 549
Butt, Stanley, installations d'aquaculture pour l'engraissement des morues dans le havre Rocky Harbour (T.-N.)	557

C

Calgary, City of, pont pour train léger sur rail au-dessus du ruisseau Fish (Alb.).....	369
Canadian American Railroad Company, dépôt de document .	204
Canadian Forest Products Ltd., pont au-dessus de la rivière McLeod (C.-B.).....	368
Canadian Healing Touch Foundation Inc. (The), changement de lieu du siège social	53
Canadian National Railway Company, dépôt de documents	106, 550, 618, 868
CCF Holding (Suisse) SA, lettres patentes	204
Chicago and North Western Transportation Company, dépôt de document	708
Christian Witness Ministries Inc., changement de lieu du siège social	550
CIT Group/Equipment Financing, Inc. et Bangor & Aroostook Railroad Company, dépôt de document	550
Clarica, Compagnie d'assurance sur la vie, convention de transfert et de prise en charge	709
COGEMA Resources Inc., levées brise-lames dans le lac McClean (Sask.).....	205
Cologne Life Reinsurance Company, changement de dénomination sociale	54
Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie (La), convention de réassurance de prise en charge.....	867
Compagnie d'Assurance Voyageur, changement de raison sociale	623

Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, dépôt de documents	749, 818
Compagnie du chemin de fer Dominion-Atlantic, assemblée annuelle	750
Compagnie Trust Prenor du Canada, changement de nom	214
Consolidated Rail Corporation, dépôt de document	205
Corkum's Island Mussel Farm, installation d'aquaculture (site n° 1104) dans la baie Lunenburg (N.-É.)	370
CSX Transportation, Inc., dépôt de document	107
CUMIS Insurance Society, Inc., libération d'actif	206
Cypress County, aménagement d'un ponceau et canal de dérivation dans le ruisseau Bullshead (Alb.)	819

D

D. Ritchie Holdings Ltd. cabane flottante servant à l'aquaculture de crustacés et coquillages actuellement installée dans le chenal Crescent (C.-B.)	821
radeaux et filières servant à l'aquaculture de crustacés et coquillages dans le chenal Crescent (C.-B.)	821
Denver and Rio Grande Western Railroad Company (The), dépôt de document	710
Deutsche Financial Services Corporation, dépôt de documents	619
DJJ Leasing Ltd., dépôt de documents	107, 206, 551, 868
DJJ Leasing Ltd. et Allied Enterprises, Inc., dépôt de document	207
DJJ Leasing Ltd. et Arkansas Shortline Railroad, Inc. faisant affaire sous le nom de Dardanelle & Russellville Railroad Inc., dépôt de document	207
DJJ Leasing Ltd. et Ashland Railway, Inc., dépôt de document	207
DJJ Leasing Ltd. et Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, dépôt de document	208
DJJ Leasing Ltd. et Environmental Protection and Improvement Company Inc. faisant affaire sous le nom de Epic, dépôt de document	209
DJJ Leasing Ltd. et Finger Lakes Railway Corp., dépôt de document	209
DJJ Leasing Ltd. et Kerr-McGee Chemical, L.L.C., dépôt de document	210
DJJ Leasing Ltd. et MHF-LS Equipment, Inc., dépôt de document	210
DJJ Leasing Ltd. et Potlatch Corporation, dépôt de documents	210
DJJ Leasing Ltd. et Providence & Worcester Railroad Company, dépôt de document	211
DJJ Leasing Ltd. et Temple Inland, Forest Products Corporation, dépôt de document	211
DJJ Leasing Ltd. et The David J. Joseph Company, dépôt de documents	208
DJJ Leasing Ltd. et West Tennessee Railroad, dépôt de document	211
Donohue Forest Products Inc. pont au-dessus de la rivière Mesilinka (C.-B.)	619
pont Tsaydiz Creek au-dessus du ruisseau Tsaydiz (C.-B.)	751
Dow Chemical Company (The), dépôt de documents	552, 822
Duluth, Winnipeg and Pacific Railway Company, dépôt de document	619

E

Edmonton, City of pont au-dessus de la rivière Saskatchewan Nord (Alb.)	369
pont au-dessus du ruisseau Blackmud (Alb.)	708
Elgin, Joliet and Eastern Railway Company, dépôt de document	472

Émotifs Anonymes Ltée, changement de lieu du siège social	751
Entergy Power Marketing Corp., demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis	108
Equistar Chemicals, LP, dépôt de documents	620
Espanola District Snowmobile Club, pont au-dessus de la rivière Vermilion (Ont.)	552

F

Fanny Bay Oysters Ltd. agrandissement des installations d'aquaculture (nappe de filet pour myes) dans le détroit de Georgie (C.-B.)	869
agrandissement des installations d'aquaculture (radeaux pour crustacés et coquillages) dans le détroit de Georgie (C.-B.)	870
Fédération des Femmes Musulmanes (La), changement de lieu du siège social	296
Fennell, Donald, installation d'aquaculture pour l'élevage de la morue dans la baie Bonavista (T.-N.)	750
First Catholic Slovak Ladies Association of the United States of America (The), libération d'actif	620
First Data Corporation, avis d'intention	296
Fitzgerald Railcar Services, Inc., dépôt de document	620
Flex Leasing I, LLC, dépôt de documents	553
Flex Leasing I, LLC et Flex Leasing Corporation, dépôt de documents	710
Flex Leasing II, LLC et Flex Leasing Corporation, dépôt de documents	109
FMC Corporation, dépôt de documents	296, 621
Fondation Canadienne de la Banque de Données sur l'Aménagement de l'Espace, abandon de charte	749
FONDATION GERAIR & ELISE DERVISHIAN, abandon de charte	54
Fondation Yves Rocher (Canada) [La], demande de dissolution	715

G

GATX Third Aircraft Corporation, dépôt de document	212
General American Transportation Corporation, dépôt de documents	372
Gracie, Cameron Sr., quai, amarres et cale de construction dans la baie MacNeils (N.-É.)	106
Grand Trunk Western Railroad Incorporated, dépôt de documents	55, 297, 823
Grande-Entrée Aquaculture, boudin vertical dans la lagune de Grande-Entrée (Qué.)	553
Grande Prairie, City of, jumelage du pont actuel au-dessus de la rivière Bear (Alb.)	709
Greater Vancouver Regional District, pont au-dessus de la rivière Coquitlam (C.-B.)	621
Greenbrier Leasing Limited, dépôt de documents	554, 752

H

Haldimand, Town of, pont de remplacement au-dessus du ruisseau Wardells (Ont.)	373
Hearn, Michael, installations d'aquaculture pour l'engraissement de morues à Petty Harbour-Maddox Cove (T.-N.)	711
Helm-Atlantic Associates Limited Partnership, dépôt de document	297
Helm-Pacific Leasing, dépôt de document	374
Helvetia Compagnie Suisse d'Assurances et Assicurazioni Generali S.p.A. lettres patentes	824
transfert d'éléments d'actif et de passif	824
Hooper, Harvey, agrandissement du barrage de l'île Hogg dans la baie Back (N.-B.)	871

I		NORTH EASTERN ONTARIO UROLOGICAL	
INSTITUT DE CERTIFICATION DE L'INNOCUITÉ DES		SOCIETY, changement de lieu du siège social	557
ALIMENTS (L'), abandon de charte	870	NORTHEASTERN ONTARIO UROLOGY UPDATE,	
J		changement de lieu du siège social	557
J.s. Jones Sandspit Ltd., ponts au-dessus du ruisseau		Nouveau-Brunswick, ministère des Transports du, pont Eel	
Copper (C.-B.)	375	River n° 1,5 au-dessus de la rivière Eel (N.-B.)	372
JAIX Leasing Company, dépôt de document	298	O	
James-Furman & Company, dépôt de document	622	Odyssey, société canadienne de réassurance et Odyssey	
K		America Compagnie de Réassurance, convention de	
Kansas City Southern Railway Company, dépôt de		transfert et de prise en charge	754
document	298	Ontario, ministère des Transports de l',	
Kansas City Southern Railway Company (The), dépôt de		deux ponts au-dessus du ruisseau Trout (Ont.)	298
document	872	pont au-dessus du lac Net (Ont.)	712
Kegos Camp et The Outpost Lodge, passerelle au-dessus		ponts au-dessus de la rivière Mississippi (Ont.)	872
du chenal entre les lacs Chub et Jobammageeshig (Ont.) ...	474	ponts au-dessus de la rivière Seguin et du lac Mill (Ont.) ..	214
L		ponts au-dessus des rivières Lost et Porcupine (Ont.)	556
Lee, William J., installations d'aquaculture pour		remplacement permanent du pont actuel au-dessus de la	
l'engraissement de morues à Petty Harbour (T.-N.)	714	rivière Gull (Ont.)	555
London, The Corporation of the City of, remplacement du		P	
pont au-dessus du bras nord de la rivière Thames (Ont.) ...	370	Pafco du Canada, compagnie d'assurance, lettres patentes	826
Lunenburg Shellfish Inc., installations d'aquaculture pour		PCS Sales (USA) Inc., dépôt de documents	111
crustacés dans la baie Lower South (N.-É.)	711	Pêcheries R. Allard Inc., aire d'aquaculture dans la baie de	
M		Cascapédia (Qué.)	112
Manitoba Hydro, demande de licence d'exportation		Penney, Craig, installation d'aquaculture destinée à	
d'électricité à la société américaine Minnesota Municipal		l'élevage de la morue dans l'anse Sailors (T.-N.)	750
Power Agency	212	Perrin, Glenn Franklin, parcours de slalom de ski nautique	
Manitoba, ministère de la Voirie et des Services		dans le lac Skaha (C.-B.)	870
gouvernementaux du		President's Choice Financial Trust Company, lettres	
pont au-dessus de la rivière Red Deer (Man.)	55	patentes	712
réfection de la structure de la route provinciale		Progress Rail Services Corporation, dépôt de documents	215
secondaire n° 373 au-dessus de la rivière Muhigan		Prudentielle d'Amérique, Compagnie d'Assurance-Vie	
(Man.)	554	(Canada) [La]	
Maritimes & Northeast Pipeline Limited Partnership —		accord de transfert et de prise en charge	376, 826
Projet de pipeline des Maritimes et du Nord-Est — Avis		changement de dénomination sociale	826
du tracé détaillé	110	Q	
Maskwa Aquatic Club, parcours pour courses de		Quebec North Shore & Labrador Railway Company, Inc.,	
canot/kayak sur le lac Kearney (N.-É.)	555	dépôt de document	216
Mellon Bank, N.A., demande d'établissement d'une		Québec, ministère des Transports du, pont au-dessus de la	
succursale de banque étrangère	753	rivière aux Sables (Qué.)	474
Mistik Management Ltd., pont au-dessus de la rivière		R	
Flotten (Sask.)	753	Railcar, Ltd., dépôt de documents	216
M.Q.L. FOUNDATION, abandon de charte	55	Red Deer County, nouveau pont au-dessus de la rivière	
Mutuelle du Mans Assurances I.A.R.D. (La), libération		Medicine (Alb.)	112
d'actif	213	Renfrew, Corporation of the County of, ponceau Dunlop	
N		Crescent dans le ruisseau Deux Rivières (Ont.)	371
N. & T. Oysters, agrandissement des installations		Réseau de l'Association des psychiatres du Canada,	
d'aquaculture (radeaux pour crustacés et coquillages)		abandon de charte	819
dans le détroit de Georgie (C.-B.)	873	Royale Belge, libération d'actif	56
Neighbour Link Brampton, abandon de charte	622	Rural Municipality of Keys No. 303, ponceau et chute au	
Newfoundland and Labrador, Department of Works,		lac Crystal (Sask.)	874
Services and Transportation of the Government of,		S	
ponceau et pont-jetée au-dessus du passage Port		S.C.B. Fisheries Ltd., installation d'aquaculture pour	
Marnham (T.-N. et Labrador)	820	l'élevage du saumon atlantique dans le passage Gaultois	
ponceaux et pont au-dessus de la rivière St. Lewis		(T.-N.)	475
(T.-N.)	295	Saint-Prime, Municipalité de, brise-lames sur le lac Saint-	
pont au-dessus de la rivière Alexis (T.-N.)	294	Jean (Qué.)	556
Newfoundland and Labrador Snowmobile Federation, pont		Sempra Energy Trading Corp., demande visant	
Mabey au-dessus de la rivière Big East (T.-N.)	13	l'exportation d'électricité aux États-Unis	712
Norfolk Association for Community Living Foundation,		Seward, Claude, installation d'aquaculture dans la baie	
abandon de charte	300	Trinity (T.-N.)	618
North Bay-Mattawa Conservation Authority, passerelle		Shell Canada Limited, pont au-dessus de la rivière Muskeg	
piétonnière au-dessus de la rivière La Vase (Ont.)	623	(Alb.)	56

Siemens Credit Corporation, dépôt de document	755	Environnement, min. de l'	
Simmons, Edgar, installation d'aquaculture destinée à l'élevage de la morue dans le bras de mer Northwest (T.-N.)	869	Loi canadienne sur la protection de l'environnement	
Simpson, David Dewar, et Sylvia Joan Simpson, utilisation et entretien de la passerelle piétonnière en bois actuellement au-dessus du lac Stony (Ont.)	819	Avis à toute personne qui produit, importe ou utilise le chlorobromométhane (CBM)	774
SLX Canada Inc., dépôt de document	113	Conditions concernant la fabrication ou l'importation de substances nouvelles au Canada qu'on soupçonne d'être toxiques	272
Société de fiducie Clarica, réduction de capital	471	Conditions concernant la fabrication ou l'importation de substances nouvelles au Canada qu'on soupçonne d'être toxiques (modification)	25
Société de placements MD Inc., lettres patentes	555	Dérégulation à l'obligation de fournir des renseignements sur la fabrication ou l'importation de substances nouvelles au Canada	846
Spurrell, Reginald, installation d'aquaculture pour l'engraissement des morues dans l'anse Bluff Head (T.-N.)	827	Exportation des substances toxiques	774
Sullivan, Lloyd, installation d'aquaculture pour l'engraissement de morues dans l'anse Morry's (T.-N.)	752	Liste extérieure des substances — Modifications	433
Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie convention de transfert et de prise en charge	713	Permis n° 4543-2-03233, modifié	142
transfert de contrats	301	Permis n° 4543-2-03235, modifié	779
		Permis n° 4543-2-03238	62
T		Permis n° 4543-2-03239	142
Thunder Bay, The Corporation of the City of, pont et pont-jetée au-dessus de la rivière Kaministiquia (Ont.)	293	Permis n° 4543-2-03240	143
TIG Reinsurance Company, changement de dénomination sociale	14	Permis n° 4543-2-03241	342
Toronto Mutual Life Insurance Company et FIRST CATHOLIC SLOVAK UNION OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA, convention	217	Permis n° 4543-2-05954, modifié	779
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, réparations au pont interprovincial J.C. Van Horne (N.-B.-Qué.)	215	Permis n° 4543-2-05982, modifié	845
		Permis n° 4543-2-06017, modifié	434
U		Permis n° 4543-2-06025, modifié	273
Union Pacific Railroad Company, dépôt de documents	113, 217	Permis n° 4543-2-06028	720
Union Tank Car Company, dépôt de documents	115, 301, 755, 875	Permis n° 4543-2-06029	721
		Permis n° 4543-2-06033	779
W		Permis n° 4543-2-06037	780
Walden, Corporation of the Town of, passerelle au-dessus du ruisseau Junction (Ont.)	54	Permis n° 4543-2-06038	782
Walsh, Andrew, installation d'élevage de la morue dans le havre de Bay Bulls (T.-N.)	708	Permis n° 4543-2-06039	783
Wastech Services Ltd., pont au-dessus de la rivière Bonaparte (C.-B.)	219	Permis n° 4543-2-06040	845
Wetaskiwin, County of, chemin et pont au-dessus du ruisseau Mink et du lac Buck (Alb.)	551	Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Weyerhaeuser — Chapeau, pont forestier au-dessus de la rivière Challenger (Ont.)	758	Accords portant sur les standards pancanadiens relatifs au benzène — 1 ^{er} volet, aux particules (PM) et à l'ozone et au mercure	320
AVIS DU GOUVERNEMENT		Environnement, min. de l', et min. de la Santé	
Affaires étrangères et du Commerce international, min. des		Loi canadienne sur la protection de l'environnement	
Consultations en vue de négociations commerciales	722	Avis concernant l'évaluation de la substance prioritaire N-nitrosodiméthylamine	518
Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des		Avis concernant l'évaluation de la substance prioritaire oxyde d'éthylène	145
Règlement sur l'exploitation minière au Canada		Avis concernant l'évaluation des substances prioritaires phthalate de butyle et de benzyle et phénol	344
Permis de prospection	522	Finances, min. des	
Avis de postes vacants		Bilans	
Commission canadienne du tourisme	436	Banque du Canada, bilan au	
Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada	27	22 décembre 1999	68
Société immobilière du Canada Limitée	171	29 décembre 1999	70
Cour suprême du Canada		31 décembre 1999	72
Loi sur la Cour suprême		5 janvier 2000	178
Session avancée	725	12 janvier 2000	180
		19 janvier 2000	441
		26 janvier 2000	443
		31 janvier 2000	445
		2 février 2000	532
		9 février 2000	534
		16 février 2000	727
		23 février 2000	729
		29 février 2000	731
		1 ^{er} mars 2000	787
		8 mars 2000	789
		Banque du Canada, états financiers au 31 décembre 1999	836
		Loi de 1994 sur l'Accord Canada-Nigéria en matière d'impôts sur le revenu	
		Entrée en vigueur de traités fiscaux	63

Loi de 1998 sur l'Accord Canada — Croatie en matière d'impôts sur le revenu		Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers	
Entrée en vigueur d'un traité fiscal	26	Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers — Émission de permis de prospection.....	170
Loi de 1998 sur la Convention Canada — Chili en matière d'impôts sur le revenu		Prolongement du moratoire sur le banc de Georges.....	275
Entrée en vigueur d'un traité fiscal	26	Santé, min. de la	
Industrie, min. de l'		Loi sur le ministère de la Santé	
Nominations		Avis de modification des frais d'inspection des paquebots de croisière	848
<i>Pour la liste des nominations, voir l'index anglais sous la rubrique « Appointments » à la page 3.</i>		Loi sur le tabac	
Loi canadienne sur les sociétés par actions		Projet de Règlement sur l'information relative aux produits du tabac	149
COMMUNITECH LIMITED — Retrait du certificat de dissolution	165	Projet de Règlement sur les rapports relatifs au tabac	157
110441 CANADA INC. — Retrait du certificat de dissolution	525	Solliciteur général, min. du	
Loi sur la radiocommunication		Code criminel	
DGRB-001-00 — Prolongation de la période de réception des commentaires concernant l'avis n° DGRB-018-99 : Consultation sur la politique et les procédures proposées pour la mise aux enchères d'une autre partie du spectre des SCP dans la bande de fréquences de 2 GHz	275	Désignation à titre d'inspecteur d'empreintes digitales	725
DGTP-003-2000 — Projet de révision de la politique d'utilisation du spectre (PS 1-20 GHz) pour les services exploités dans la bande 2285-2483,5 MHz	784	Désignation et révocation à titre d'inspecteurs d'empreintes digitales	437
SMSE-001-00	347	Surintendant des institutions financières, bureau du	
SMSE-002-00	435	Loi sur les banques	
SMSE-005-00	850	Annexes I et II	600
Loi sur les chambres de commerce		Arrêté	348, 693
Oshawa/Clarington Chamber of Commerce	524	Arrêtés de banque étrangère	2, 349, 600, 693
Loi sur les corporations canadiennes		Loi sur les sociétés d'assurances	
Demande d'abandon de charte	165, 525	CGU, Compagnie D'Assurance du Canada et GAN	
Lettres patentes	165, 526	General Insurance Company, lettres patentes de prorogation, lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement	438
Lettres patentes supplémentaires	168, 527	CGU, Compagnie D'Assurance du Canada et La Compagnie d'Assurance Union Commerciale du Canada, lettres patentes et autorisation de fonctionnement	2
Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom	169, 528	Compagnie D'Assurance Traders Générale et GAN	
Loi sur les télécommunications		Canada Compagnie d'Assurances, lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement	439
DGTP-001-2000 — Demande présentée à la gouverneure en conseil	169	Compagnie d'Indemnité du Nord, Inc. (La) et Compagnie de Garantie Seaboard du Canada, lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement	438
DGTP-002-2000 — Demande présentée à la gouverneure en conseil	528	Le Mans Ré, autorisation de fonctionnement	3
DGTP-006-2000 — Demande présentée à la gouverneure en conseil	851	Maritime Compagnie d'Assurance-vie (La), lettres patentes de prorogation, lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement	350
Loi sur les télécommunications et Loi sur la radiocommunication		Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt	
SMSE-003-00 — Procédures pour la désignation et l'accréditation des laboratoires d'essai par Industrie Canada, 2 ^e édition	849	Compagnie Trust Prenor du Canada, autorisation de fonctionnement	350
Investissement Canada		Heller Financial Canada, Ltd. et Heller Global Vendor Finance Canada, Inc., lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement	852
Loi sur Investissement Canada		Home Savings & Loan Corporation, lettres patentes de prorogation et autorisation de fonctionnement	852
Montant pour l'année 2000	529	Société d'épargne et d'hypothèques Sun Life, autorisation de fonctionnement	351
Justice, min. de la		Transports, min. des	
Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Canada et la Roumanie	679	Loi maritime du Canada	
Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République hellénique	686	Administration portuaire de Port-Alberni — Lettres patentes supplémentaires	694
Pêches et des Océans, min. des		Administration portuaire de Québec — Lettres patentes supplémentaires	65
Loi sur la marine marchande du Canada		Administration portuaire de St. John's — Lettres patentes supplémentaires	853
Retrait du statut d'installation de manutention d'hydrocarbures	521	Administration portuaire de Thunder Bay — Lettres patentes supplémentaires	853
Western Canada Marine Response Corporation	147	Administration portuaire du Saguenay — Lettres patentes supplémentaires	172
Ressources naturelles, min. des		Loi sur la marine marchande du Canada	
Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve		Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution, par les hydrocarbures, causée par les navires	855
Office Canada — Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers — Appel d'offres n° NF99-1	599		

Loi sur la sécurité automobile		1999-204 — Modifications au Règlement de 1990 sur la télévision payante.....	39
Arrêté sur la résistance des joints de carrosserie des autobus scolaires	176	1999-205 — Définitions des nouveaux types d'émissions prioritaires; révisions aux définitions des catégories de teneur à la télévision; définitions des dramatiques canadiennes admissibles à des crédits de temps aux fins des exigences en matière de programmation prioritaire.....	41
Travaux publics et des Services gouvernementaux, min. des		1999-206 — Mise en œuvre de la politique télévisuelle.....	49
Loi sur l'expropriation		2000-1 — Une voix pour tous les Canadiens : Renouvellement des licences de la Société Radio-Canada — Préambule aux décisions du Conseil concernant le renouvellement des licences de la Société : décisions CRTC 2000-1, 2000-2 et 2000-3.....	93
Avis d'intention d'exproprier	276	2000-2	94
		2000-3	95
		2000-4	190
COMMISSIONS		2000-6 — Politique relative au cadre de réglementation des nouveaux services de télévision spécialisée et payante numériques.....	190
Agence canadienne d'évaluation environnementale		2000-7 — Listes révisées des services par satellite admissibles.....	198
Loi canadienne sur l'évaluation environnementale		2000-8	199
Modèle de rapport d'examen préalable par catégorie visant les projets courants sur l'habitat du poisson et son amélioration en Colombie-Britannique et au Yukon — Appel de commentaires	792	2000-9	282
Agence des douanes et du revenu du Canada		2000-10 — Révisions définitives à certaines ordonnances d'exemption	364
Loi de l'impôt sur le revenu		2000-11 — Ordonnance d'exemption relative aux entreprises de radio de messagerie d'urgence publiques	364
Annulation d'enregistrement d'organismes de bienfaisance.....	182, 353, 536, 606, 733, 791, 858	2000-12 — Politique relative à la radio de campus	364
Loi sur les mesures spéciales d'importation		2000-12-1 — Politique relative à la radio de campus.....	452
Barres d'armature pour béton — Décision	30	2000-13 — Politique relative à la radio communautaire	365
Opacifiants radiographiques iodés — Décision.....	86	2000-13-1 — Politique relative à la radio communautaire ..	452
Réfrigérateurs électriques avec compartiment de congélation dans la partie supérieure, lave-vaisselle électriques de type ménager et sècheuses au gaz ou électriques — Décision	698	2000-14 — Catégories et sous-catégories de teneur révisées pour la radio	366
Tôles d'acier au carbone laminées à chaud — Décision	185, 737	2000-15	452
		2000-16	452
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses		2000-18 — Appel de demandes de licence pour un service spécialisé de langue française axé sur les arts.....	453
Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses		2000-19	456
Décisions et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation	282	2000-21	456
Décisions et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation (<i>Erratum</i>)	460	2000-22 — Appel de demandes de licences de nouvelles entreprises de programmation de télévision spécialisée et payante numériques.....	456
Dépôt d'une demande de dérogation	460	2000-24	544
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes		2000-25	544
Adresses des bureaux du CRTC — Interventions.....	699	2000-26	616
Audiences publiques		2000-28	617
1999-12-1.....	364	2000-30	704
1999-12-2.....	451	2000-31	704
1999-12-3.....	543	2000-32	746
1999-13-1.....	32	2000-32-1.....	798
1999-14.....	33	2000-33	748
1999-14-1.....	190	2000-34	799
1999-14-2.....	742	2000-35	799
2000-1	610	2000-37 — Appel d'observations sur un projet de modifications réglementaires visant à mettre en œuvre la Politique relative à la radiodiffusion à caractère ethnique de même que les nouvelles catégories de teneur à la télévision.....	799
2000-1-1.....	702	2000-38 — Accroître la disponibilité de services spécialisés dans la langue officielle de la minorité pour les abonnés du câble au Canada — Appel d'observations sur un projet de politique	810
2000-1-2.....	703	2000-39	863
2000-1-3.....	703	2000-40	864
2000-1-4.....	798	2000-41	864
2000-2	743		
2000-2-1.....	798		
Avis publics			
1999-197 — Ordonnance d'exemption relative aux entreprises de radiodiffusion de nouveaux médias.....	8		
1999-198.....	37		
1999-199 — Bell ExpressVu — Intérêt à desservir les immeubles à logements multiples en vertu de sa licence d'entreprise par satellite de radiodiffusion directe.....	37		
1999-200.....	38		
1999-201	38		
1999-202	38		
1999-203.....	39		

2000-42 — Certification des émissions canadiennes — Approche révisée.....	865	Réfrigérateurs électriques avec compartiment de congélation dans la partie supérieure, lave-vaisselle électriques de type ménager et sècheuses au gaz ou électriques — Avis.....	360
Décisions		Services d'architecture et de génie — Décision.....	793
99-541 à 99-551.....	7	Services de communication, de photographie, de cartographie, d'impression et de publication — Enquête	91
99-552 à 99-554.....	32	Services de construction	
2000-1 à 2000-3.....	92	Enquête	91, 862
2000-4 à 2000-9.....	188	Retrait.....	362
2000-5-1.....	700	Services de déménagements	
2000-10 à 2000-23.....	280	Avis de rejet	740
2000-25 à 2000-37.....	449	Enquête	186
2000-35-1.....	741	Services de soutien professionnel et services de soutien à la gestion	
2000-38 à 2000-41.....	543	Décision	698
2000-42 à 2000-54.....	609	Enquête	279, 447
2000-55 à 2000-69.....	700	Services électriques et électroniques — Décision.....	794
2000-70 à 2000-72.....	741	Services publics — Enquête	740
2000-73 et 2000-75.....	863	Sucre raffiné	
Conseil national des produits agricoles		Expiration des conclusions.....	89
Loi sur les offices des produits agricoles		Réexamen des conclusions	795
Avis d'audiences publiques dans le cadre d'une enquête sur le bien-fondé de la création d'un office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion pour les bovins de boucherie	705	Tissus de coton	542
Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest		Tôles d'acier au carbone — Ouverture d'enquête	738
Loi sur les eaux des Territoires du Nord-Ouest		Traitement de l'information et services de télécommunication connexes — Enquête	186, 739
Renouvellement de permis.....	707	Tubes soudés en acier au carbone — Changement de la date de l'audience publique.....	362
Office des eaux du Territoire du Yukon		Tribunal de la concurrence	
Loi sur les eaux du Yukon		Loi sur la concurrence	
Audience publique.....	51, 367	Demande d'ordonnance	617
Office national de l'énergie et Agence canadienne d'évaluation environnementale		DÉCRETS EN CONSEIL	
Gazoduc Millennium West et pipeline de franchissement du lac Érié — Audience publique	547	Résidence du Gouverneur général	
Secrétariat de l'ALÉNA		Lettres patentes modifiant la Constitution de l'Ordre du Canada (1997).....	57
Bétail vivant (dumping) — Fin de la révision par un groupe spécial	97	PARLEMENT	
Bétail vivant (préjudice) — Demande de révision par un groupe spécial	99	Chambre des communes	
Feuilles et feuillards de laiton — Fin de la révision par un groupe spécial	96	Demandes introductives de projets de loi privés (2 ^e session, 36 ^e législature).....	4
Préparations alimentaires pour bébés — Fin de la révision par un groupe spécial.....	98	Directeur général des élections	
Produits d'acier plat au carbone traités contre la corrosion — Demande de révision par un groupe spécial	815	Loi électorale du Canada	
Tôles d'acier au carbone coupées à longueur — Demande de révision par un groupe spécial.....	816	Établissement de la fraction pour toute élection	605
Tôles d'acier au carbone laminées à chaud		Liste des noms, etc., des directeurs du scrutin	73
Décision	11	Nom du directeur de scrutin (<i>Erratum</i>).....	857
Fin de la révision par un groupe spécial.....	546	Sénat	
Tribunal canadien du commerce extérieur		Sanction royale	
Albums de photos — Avis.....	187	Projets de loi sanctionnés.....	73
Appels		RÈGLEMENTS PROJETÉS	
Avis n° HA-99-010	30	Agence canadienne d'inspection des aliments	
Avis n° HA-99-011	360	Loi sur l'inspection des viandes	
Avis n° HA-99-012	607	Règlement modifiant le Règlement de 1990 sur l'inspection des viandes	478
Avis n° HA-99-013	795	Loi sur la santé des animaux	
Barres d'armature pour béton — Conclusions.....	185	Règlement de 1999 interdisant l'importation des abeilles domestiques.....	222
Couvercles, disques et bouches		Règlement sur la fabrication des aliments médicamenteux...	386
Avis	541	Loi sur les produits agricoles au Canada	
Expiration des conclusions.....	5	Règlement modifiant le Règlement sur la classification des carcasses de bétail et de volaille	383
Études spéciales et analyses (pas R et D) — Décision.....	88	Commission de contrôle de l'énergie atomique	
Fil de filament de nylon — Ouverture d'enquête.....	540	Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires	
Matériel et logiciel informatiques — Décision	88	Règlement administratif de la Commission canadienne de sûreté nucléaire.....	16
Opacifiants iodés — Ouverture d'enquête.....	86		
Pommes de terre entières — Réexamen de l'ordonnance...	447		
Pommes, dites Delicious et Red Delicious, fraîches et entières — Ordonnance.....	541		

Développement des ressources humaines, min. du

Code canadien du travail	
Règlement modifiant le Règlement canadien sur la sécurité et la santé au travail	638

Environnement, min. de l'

Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs	
Règlement modifiant le Règlement sur les oiseaux migrateurs (<i>Erratum</i>).....	20

Environnement, min. de l', et min. de la Santé

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Décret d'inscription d'une substance toxique à la partie 1 de l'annexe 3 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999).....	117
Décret d'inscription d'une substance toxique à la partie 3 de l'annexe 3 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999).....	119

Environnement, min. de l', et min. des Affaires indiennes et du Nord canadien

Loi canadienne sur l'évaluation environnementale	
Règlement modifiant le Règlement sur la liste d'inclusion, 1999-2	125
Règlement modifiant le Règlement sur les dispositions législatives et réglementaires désignées, 1999-2	121

Finances, min. des

Loi sur la Banque du Canada	
Règlement modifiant le Règlement sur les billets de la Banque du Canada	559
Loi sur la taxe d'accise	
Règlement modifiant le Règlement sur la fourniture de publications par un inscrit non résident	634
Règlement modifiant le Règlement sur les renseignements à inclure dans les notes de crédit	625
Règlement modifiant le Règlement sur les renseignements nécessaires à une demande de crédit de taxe sur les intrants	630

Industrie, min. de l'

Loi canadienne sur les sociétés par actions	
Règlement modifiant le Règlement sur les sociétés par actions de régime fédéral.....	652

Justice, min. de la

Code criminel	
Arrêté modifiant l'Arrêté sur les alcootests approuvés	132

Pêches et des Océans, min. des

Loi sur les pêches	
Règlement modifiant le Règlement de pêche de l'Ontario de 1989.....	760

Pêches et des Océans, min. des, et min. des Transports

Loi sur la marine marchande du Canada	
Règlement modifiant le Règlement sur la prévention de la pollution par les eaux usées des embarcations de plaisance.....	877

Santé, min. de la

Loi sur les aliments et drogues	
Règlement modifiant le Règlement sur les aliments et drogues	
(1024 — essais cliniques)	227
(1161 — annexe F).....	127
(1165 — dihydroisohumulones).....	767
(1203 — Annexe F)	562

Secrétariat du Conseil du Trésor

Loi sur les immeubles fédéraux	
Règlement modifiant le Règlement concernant les immeubles fédéraux	423

Société canadienne des postes

Loi sur la Société canadienne des postes	
Règlement correctif visant certains règlements pris en vertu de la Loi sur la Société canadienne des postes.....	303
Règlement modifiant le Règlement sur les envois poste-lettre	311

Société d'assurance-dépôts du Canada

Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada	
Règlement sur les avis de la Société d'assurance-dépôts du Canada (indemnité relative à la restructuration d'institutions fédérales membres)	378

Solliciteur général, min. du

Loi sur l'identification par les empreintes génétiques	
Règlement sur le comité consultatif de la banque nationale de données génétiques	483

Surintendant des institutions financières, bureau du

Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières	
Règlement modifiant le Règlement sur les droits pour les services (Bureau du surintendant des institutions financières).....	567
Loi sur les associations coopératives de crédit	
Règlement sur les renseignements relatifs à la supervision des associations coopératives de crédit.....	898
Loi sur les banques	
Règlement sur les exemptions relatives aux rapports d'inités (banques).....	134
Règlement sur les renseignements relatifs à la supervision des banques étrangères autorisées.....	900
Règlement sur les renseignements relatifs à la supervision des banques.....	902
Loi sur les sociétés d'assurances	
Règlement sur les renseignements relatifs à la supervision des sociétés d'assurances	896
Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt	
Règlement sur les renseignements relatifs à la supervision des sociétés de fiducie et de prêt.....	892

Transports, min. des

Loi maritime du Canada	
Règlement correctif visant l'abrogation de certains règlements pris en vertu de la Loi maritime du Canada ..	266
Règlement modifiant le Règlement sur les ports publics	261
Règlement modifiant le Règlement sur les quais de l'État .	264
Loi sur l'aéronautique	
Règlement modifiant le Règlement de l'aviation canadien	
(Parties I et II)	503
(Parties I et IV).....	400
(Partie V).....	486
Règlement modifiant le Règlement sur les redevances des services aéronautiques	571
Loi sur la sécurité automobile	
Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles	
(résistance du pavillon à la pénétration).....	419
(systèmes de freinage de véhicules légers).....	412
Loi sur la sécurité ferroviaire	
Règlement sur le système de gestion de la sécurité ferroviaire.....	656

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Décorations à des Canadiens	24, 516
Décoration à un Canadien (<i>Erratum</i>).....	432
Ordre du Canada	834

SUPPLÉMENTS**Commission du droit d'auteur**

Projet de tarif des redevances à percevoir par la SCPCP pour la vente, au Canada, de supports audio vierges pour les années 2001 et 2002, voir la *Gazette du Canada* n° 12

Tarifs des droits à percevoir pour la retransmission de signaux éloignés de radio et de télévision, au Canada, en 1998, 1999 et 2000, voir la *Gazette du Canada* n° 9

Surintendant des institutions financières, bureau du

Sociétés d'assurances et sociétés de secours mutuel, voir la *Gazette du Canada* n° 5

Transports, min. des

Canada Lettres patentes délivrées à l'Administration portuaire de Belledune, voir la *Gazette du Canada* n° 13



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing
Public Works and Government Services
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*
Les Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9